



the sports factory

Sportgeräte 2000 GmbH
Schinkelstraße 15
31137 Hildesheim

Montageanleitung Mounting instruction

M-00116



Spielerkabine Club
Players Cabin Club

Hinweis!

Bevor Sie mit der Montage beginnen, prüfen Sie die Sendung auf Vollständigkeit und Unversehrtheit. Reklamationen sind aus versicherungs-technischen Gründen nur innerhalb von 24 h ab Lieferzeitpunkt möglich.

Note!

Before you start assembly, you must verify all parts are pre-sent and undamaged. For warranty purposes, you must notify your retailer within 24 hours if parts are missing or damaged.

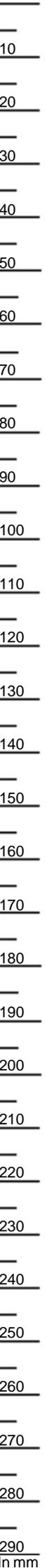


Artikel-Nr.: Order-No.:		Größe: Size:	Rückwand: Rear panel:
Alt / old	Neu / new		
B00638	1-07-024	3m	Aluminium Aluminum
B00639	1-07-025		Acryl
B00640	1-07-003	4m	Aluminium Aluminum
B00641	1-07-023		Acryl

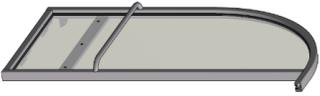
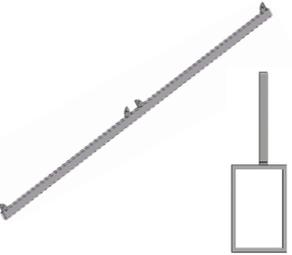
Detaillierte Montageanleitung
über den untenstehenden
Pfad oder dem QR-Code zu finden

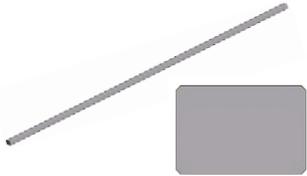
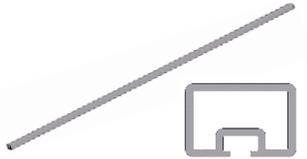
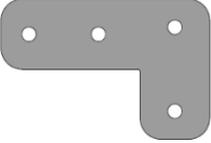
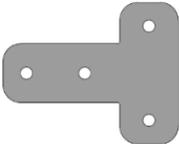
Detailed mounting instruction
over the below
path or the QR code

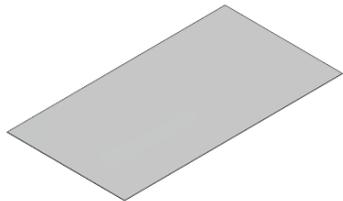
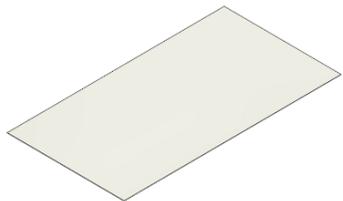
www.helo-sports.de/fileadmin/Download-Montageanleitung/M-00116.pdf

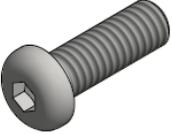
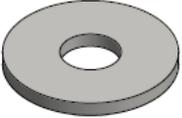
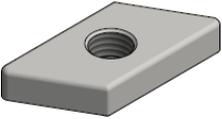


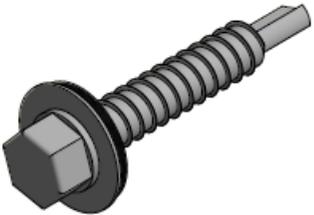
Zubehör für 1:
Accessories for 1:

Pos.Nr. Pos.No.	Teil Part	Stck. Pcs.	Bezeichnung Description	Artikel-Nr. Item-No.	Anmerkung Comment
1		1	Seitenteil rechts Side part right		
2		1	Seitenteil links Side part left		
3		1	Mittelstrebe Centre bar		
4		1	Bodenrohr 288cm Ground tube 288cm		Für 1-07-024 / 1-07-025 For 1-07-024 / 1-07-025
			Bodenrohr 388cm Ground tube 388cm		Für 1-07-025 / 1-07-023 For 1-07-025 / 1-07-023

Pos.Nr. Pos.No.	Teil Part	Stck. Pcs.	Bezeichnung Description	Artikel-Nr. Item-No.	Anmerkung Comment
5		1	Dachprofil 300cm Roof profile 300cm		Für 1-07-024 / 1-07-025 For 1-07-024 / 1-07-025
			Dachprofil 400cm Roof profile 400cm		Für 1-07-003 / 1-07-023 For 1-07-003 / 1-07-023
6		3	Sitzbankprofil 287cm Bench profile 287cm		Für 1-07-024 / 1-07-025 For 1-07-024 / 1-07-025
			Sitzbankprofil 387cm Bench profile 387cm		Für 1-07-003 / 1-07-023 For 1-07-003 / 1-07-023
7		2	Eck-Verbinder Angle connector	K-00333	
8		1	T-Verbinder T connector	K-00332	

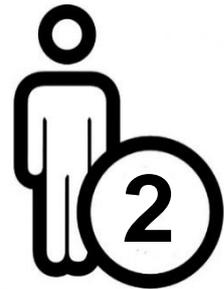
Pos.Nr. Pos.No.	Teil Part	Stck. Pcs.	Bezeichnung Description	Artikel-Nr. Item-No.	Anmerkung Comment
9		2	Rückwand Aluminium Blech 276x149cm Rear wall aluminum sheet 276x149cm		Für 1-07-024 For 1-07-024
			Rückwand Aluminium Blech 276x199cm Rear wall aluminum sheet 276x199cm		Für 1-07-003 For 1-07-003
10		2	Rückwand Acrylglas 276x149cm Rear wall acryl glass 276x149cm	B00618	Für 1-07-025 For 1-07-025
			Rückwand Acrylglas 276x199cm Rear wall acryl glass 276x199cm		Für 1-07-023 For 1-07-023
11		6	Sitz mit Verschlussstopfen Seat with sealing plug		Für 1-07-024 / 1-07-025 In verschiedenen Farben erhältlich For 1-07-024 / 1-07-025 available in different colours
		8			Für 1-07-003 / 1-07-023 In verschiedenen Farben erhältlich For 1-07-003 / 1-07-023 available in different colours

Pos.Nr. Pos.No.	Teil Part	Stck. Pcs.	Bezeichnung Description	Artikel-Nr. Item-No.	Anmerkung Comment
12		4	Linsenkopfschraube DIN 7380 - M8x25 Lens head screw DIN 7380 - M8x25	K-02097	
13		22	Unterlegscheibe DIN 9021 - M8 Washer DIN 9021 - M8	K-02153	
14		4	Sechskantschraube DIN 965 - M8 Hexagon nut DIN 965 - M8	K-02072	
15		18	Linsenkopfschraube DIN 7380 - M8x16 Lens head screw DIN 7380 - M8x16	K-02095	
16		18	Gewindeplatte M8 Thread plate M8	K-02175	6Stck sind bereits im Dachprofil (5) verbaut 6 pcs are already built into the roof profile (5)

Pos.Nr. Pos.No.	Teil Part	Stck. Pcs.	Bezeichnung Description	Artikel-Nr. Item-No.	Anmerkung Comment
17		90	Bohrschraube 6,3x35 Drill screw 6,3x35	K-02121	Für B00638 For B00638
		100			Für B00640 For B00640
18		1	Sechskantschlüssel SW 5mm Allen wrench AF 5mm	K-00025	
19		1	Fundamentplan Mounting instruction		
20					
21					

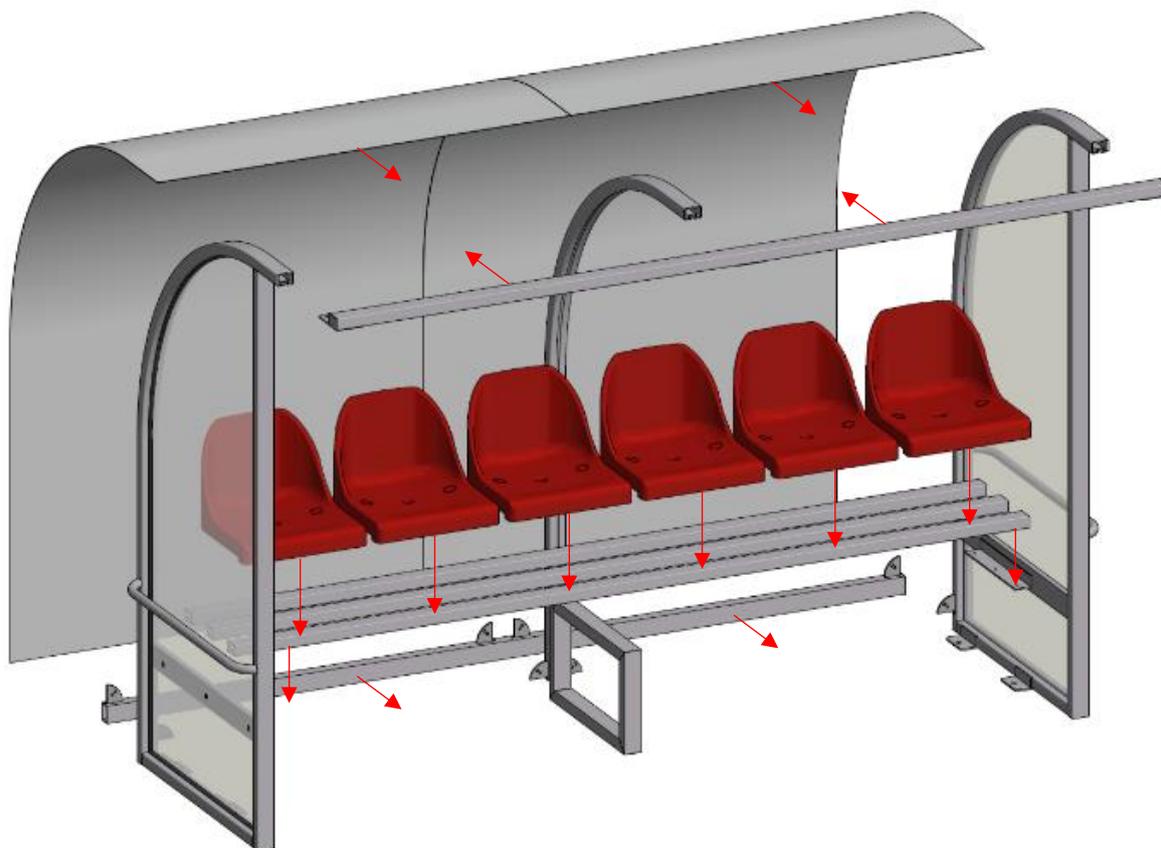
**Benötigte Hilfsmittel:
Required tool:**

Pos.Nr. Pos.No.	Bezeichnung Description		Anmerkung Comment
1	Akkuschrauber Cordless screwdriver		
2	SW 13mm Schraubenschlüssel AF 13mm wrench		
3	Wasserwaage Water spirit level		
4	Gliedermaßstab Folding meter stick		
5	Stützböcke Support bracket		Zum Aufstützen der Kabine To shore up the cabin
6	Sicherheitshandschuh Safety gloves		Schnittgefahr an den Profilen Danger of cutting on the profile
7	Sicherheitsschuhe Safety shoes		



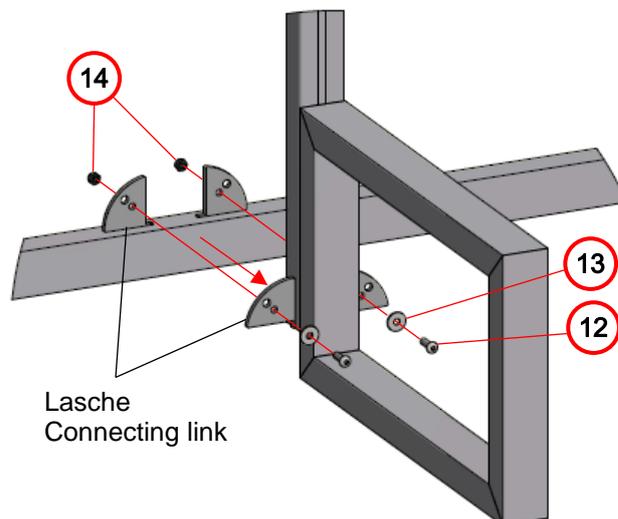
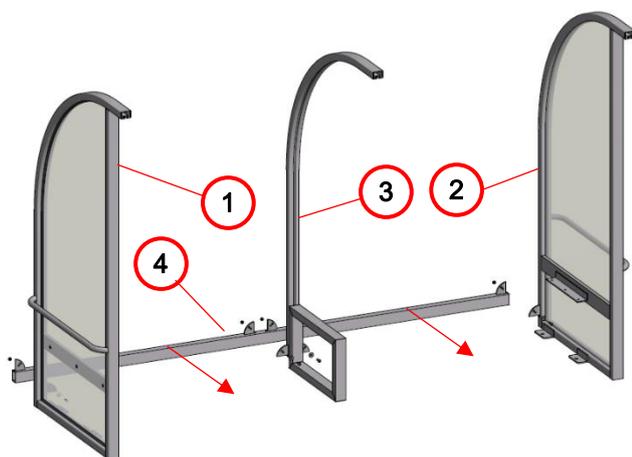
Explosionsansicht:

Explosion view:



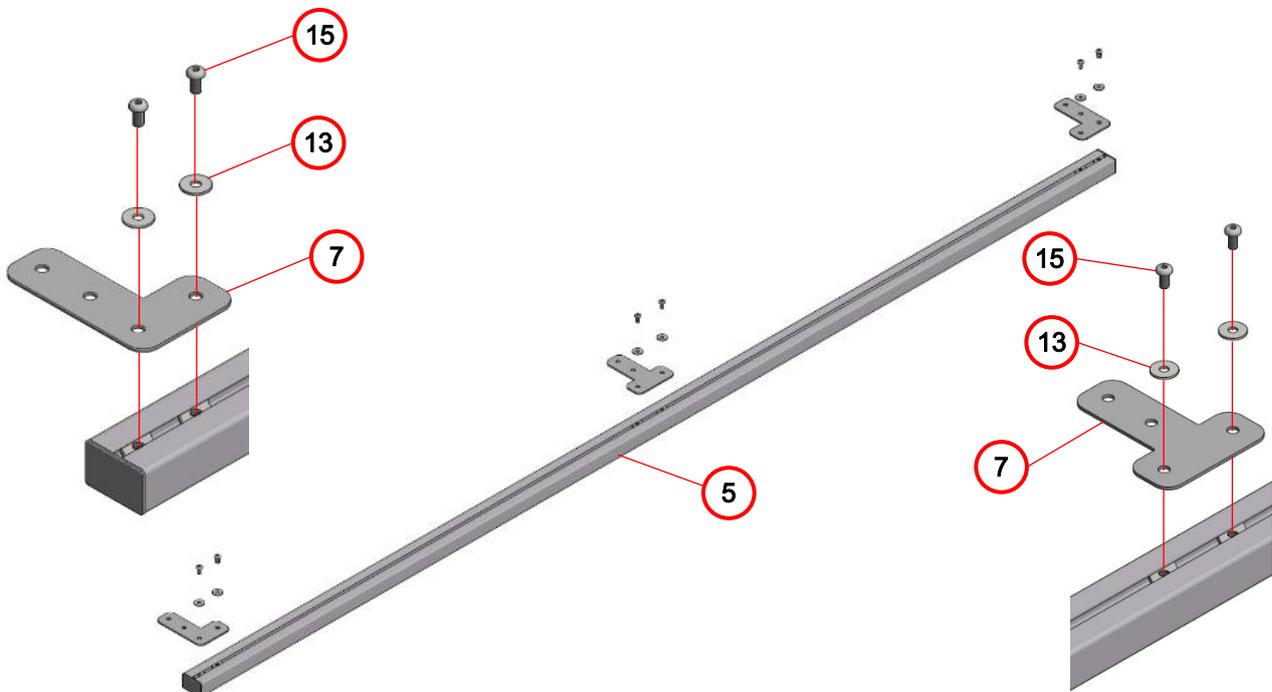
Arbeitsschritte zur Montage

Working steps to assembly



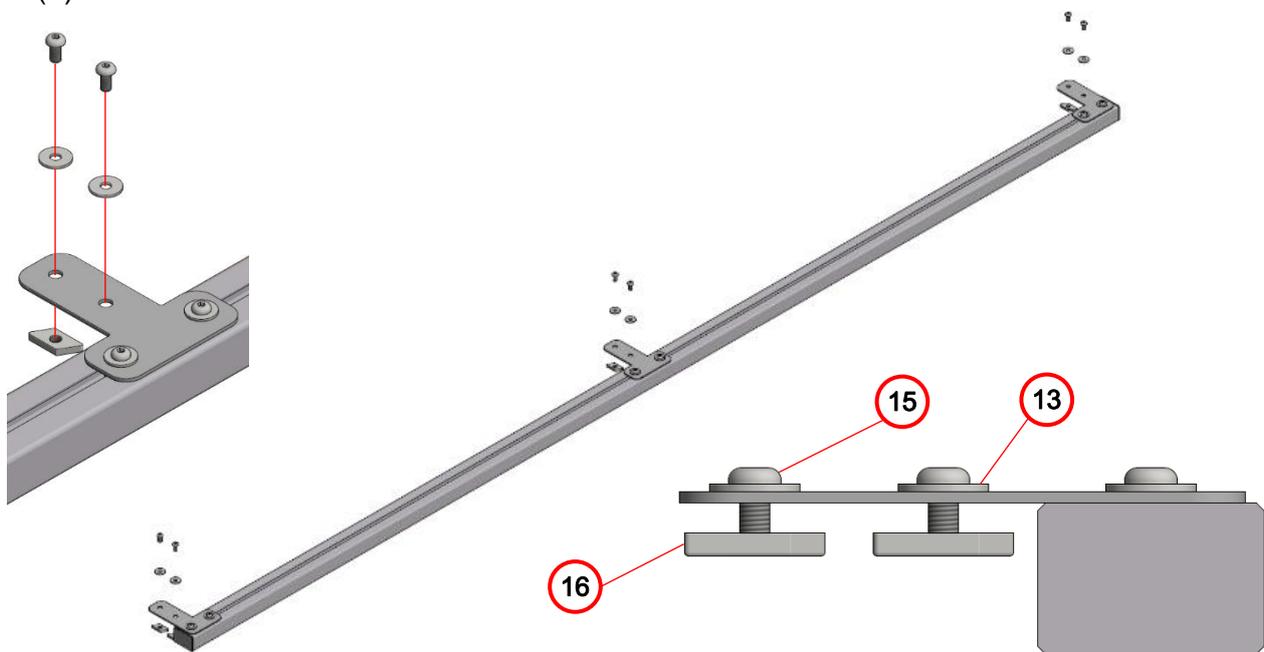
1. Die beiden Seitenteile (1 / 2) und die Mittelstrebe (3) mit dem Bodenprofil (4) verschrauben.
Hierfür auf die Linsenkopfschrauben M8x25 (12) jeweils eine Unterlegscheibe M8 (13) schieben und die Linsenkopfschrauben von innen durch die Laschen führen. Mit der Sechskantmutter M8 (14) die Verbindung von hinten sichern.

1. Screw the two side parts (1/2) and the center bar (3) to the ground profile (4). To do so, insert a washer M8 (13) on the lens head screws M8x25 (12) and slide the lens head screws through the connecting link from the inside. Secure the connection from the rear with the hexagon nut M8 (14).



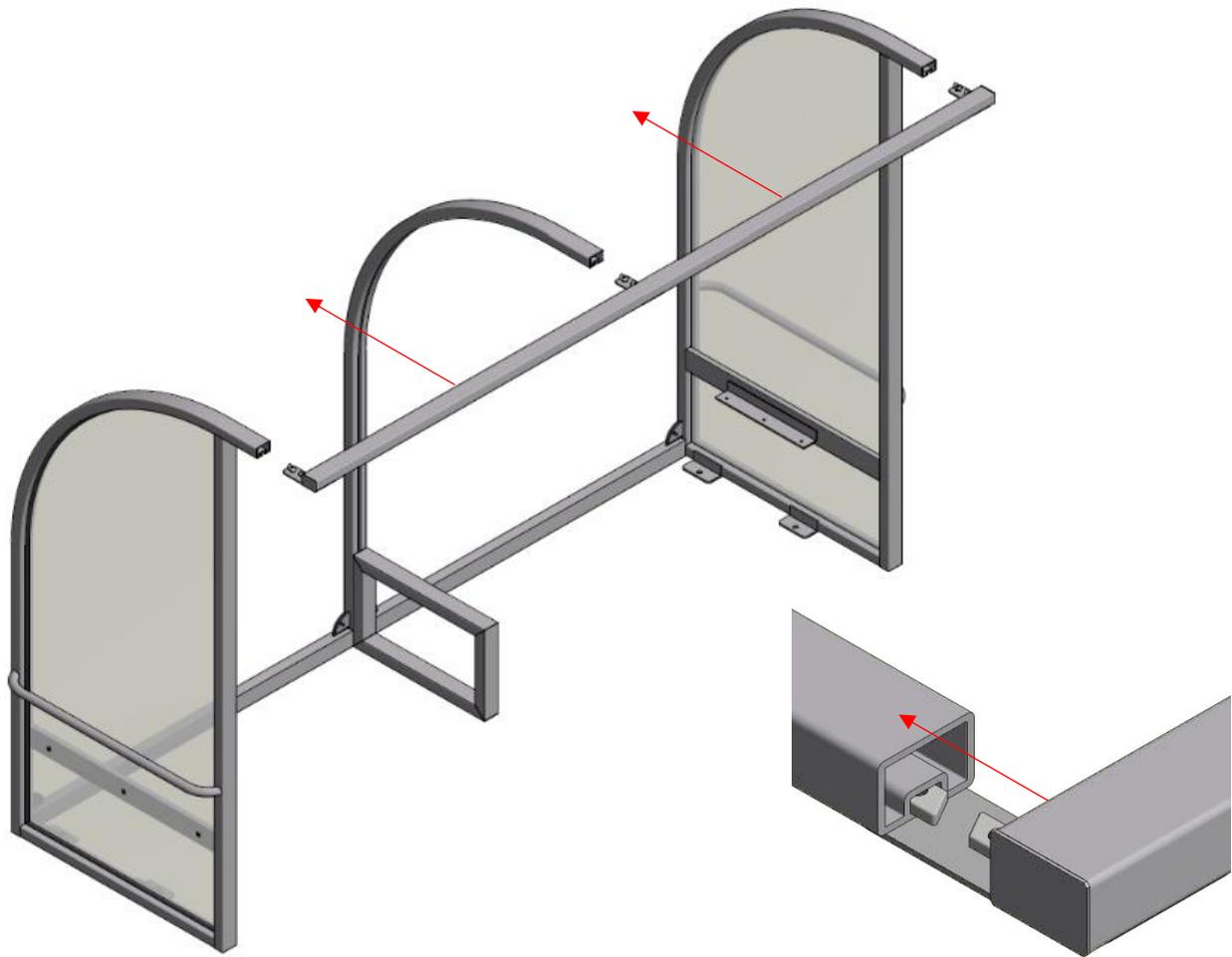
2. Das Dachprofil (5), zu erkennen an bereits vorhandenen Gewindeplatten M8, auf den Boden legen. Die Nut zeigt nach oben.
3. Die Eck-Verbinder (7) und den T-Verbinder (8) mit Hilfe der Linsenkopfschrauben M8x16 (15), den Unterlegscheiben M8 (13) und der Gewindeplatten M8 an das Dachprofil (5) lose verschrauben.

2. Lay the roof profile (5) on the ground, which can be detected on already existing M8 thread plates. The groove points upwards.
3. Screw the corner connectors (7) and the T-connector (8) loosely to the roof profile (5) using the lens head screws M8x16 (15), washers M8 (13) and threaded plates M8.



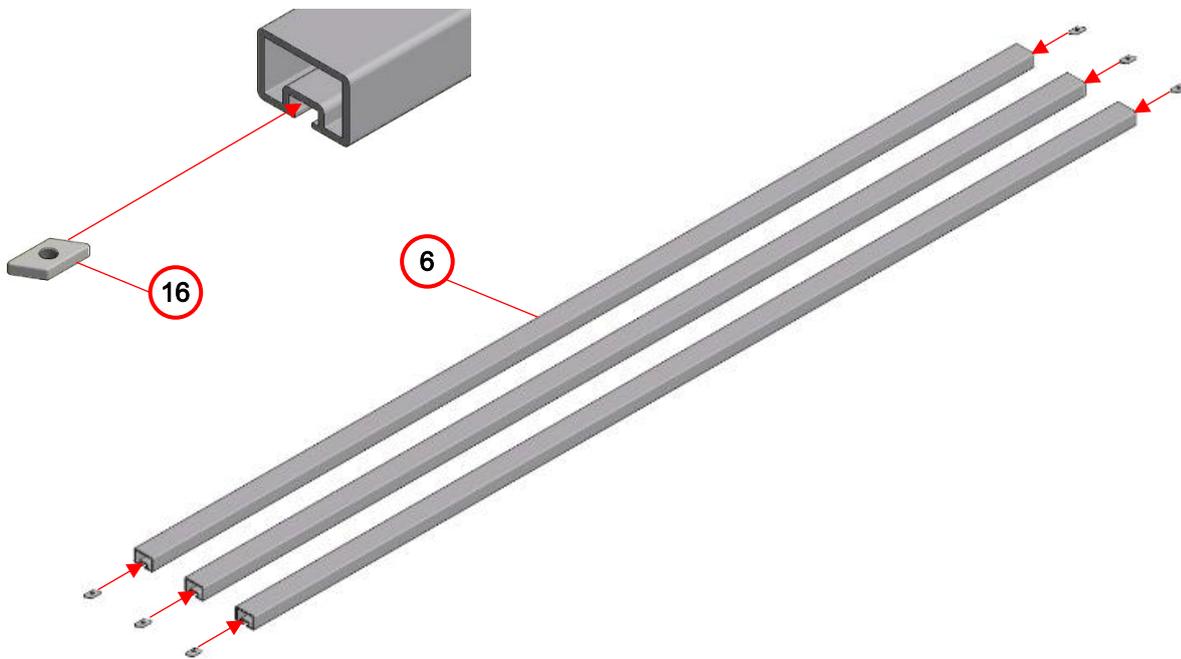
4. Durch jeden Verbinder zwei weitere Linsenkopfschrauben M8x16 (15) und Unterlegscheiben M8 (13) in die Gewindeplatten M8 (16) lose verschrauben.

4. Loosely screw two additional lens head screws M8x16 (15) and washers M8 (13) into the threaded plates M8 (16) through each connector.



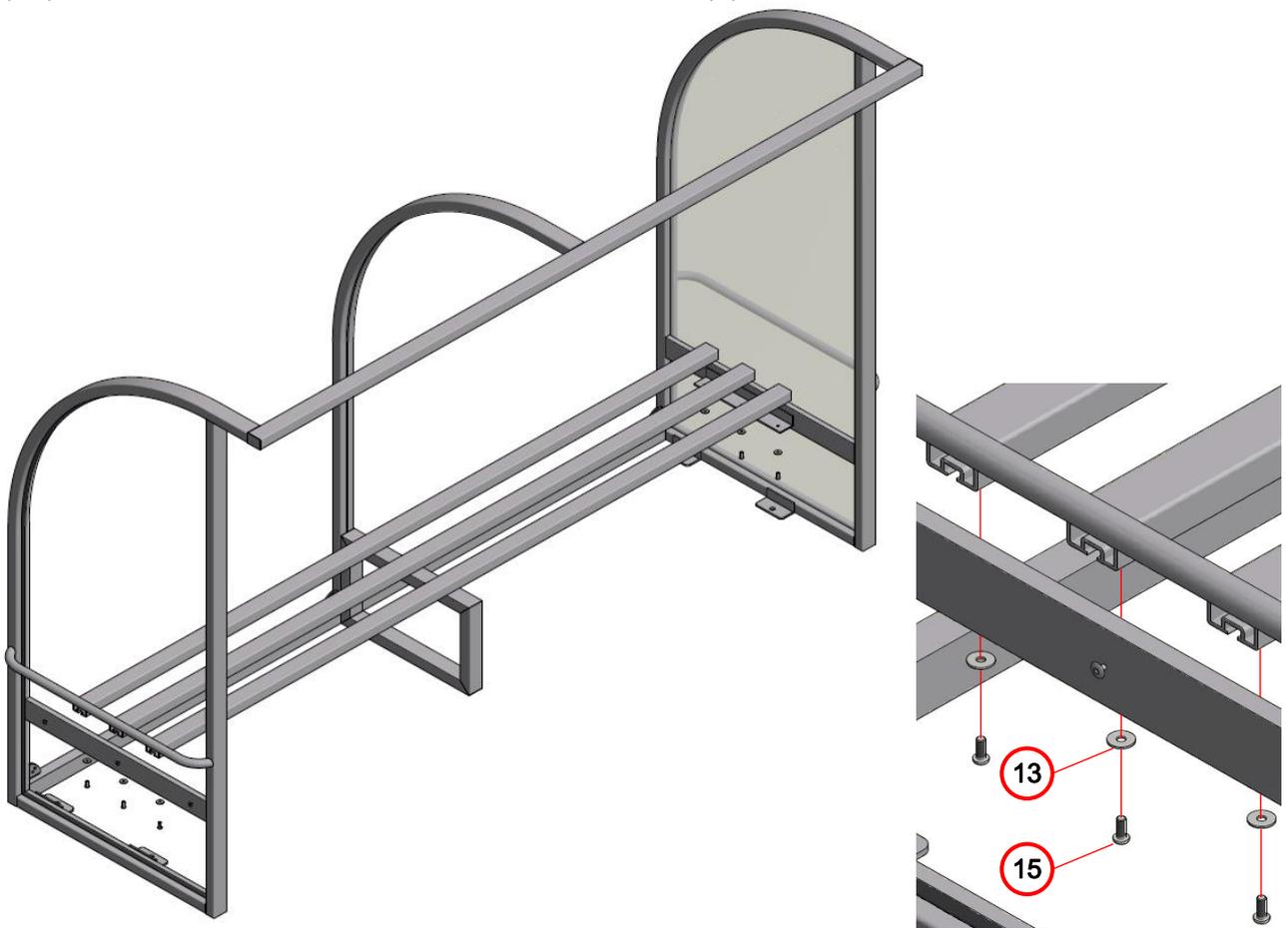
- 5.** Die Verbinder im Dachprofil (5) passend zu den Seitenteilen (1 / 2) und der Mittelstrebe (3) ausrichten.
Das Dachprofil (5) gegen die Seitenteile (1 / 2) und die Mittelstrebe (3) schieben, so dass die Gewindeplatten M8 (16) in den Profilmuten verschwinden.
- 6.** Die Linsenkopfschrauben M8x16 (15) fest anziehen.

- 5.** Align the connectors in the roof profile (5) to match the side parts (1/2) and center bar (3).
Push the roof profile (5) against the side parts (1/2) and the center bar (3), so that the thread plates M8 (16) disappear in the profile grooves.
- 6.** Tighten the lens head screws M8x16 (15).



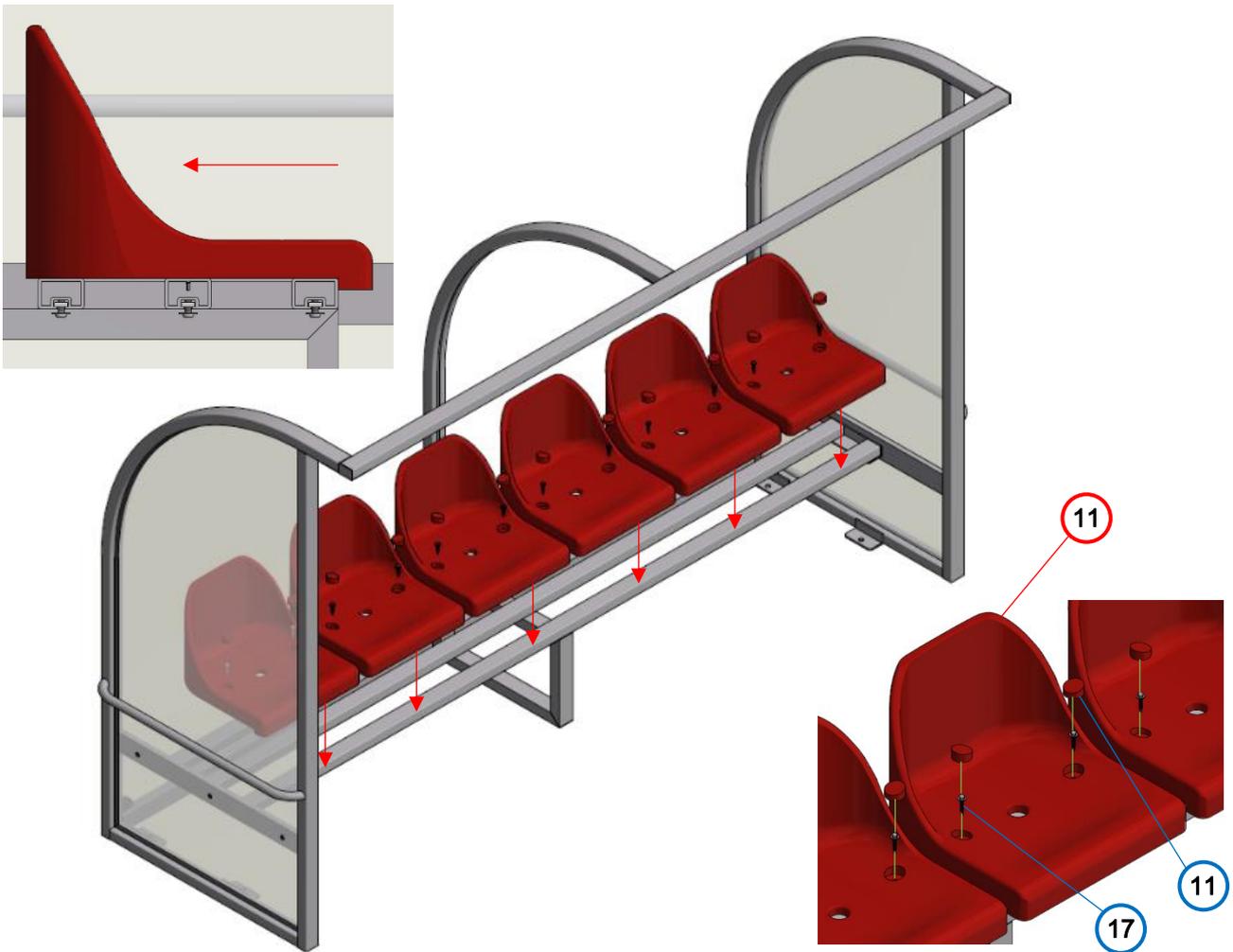
7. In allen drei Sitzbankprofilen (6) auf beiden Seiten eine Gewindeplatte M8 (16) in die Profilnut schieben.

7. Insert a thread plate M8 (16) into the profile groove in all three bench profiles (6) on both sides.



8. Die Sitzbankprofile (6) mit Hilfe von den Linsenkopfschrauben M8x16 (15), den Unterlegscheiben M8 (13) und den Gewindeplatten M8 (16) an die Seitenteile (1 / 2) verschrauben.

8. Screw the bench profiles (6) to the side parts (1/2) with the aid of the lens head screws M8x16 (15), the washers M8 (13) and the thread plates M8 (16).



9. Die Sitze (11) gleichmäßig auf Sitzbankprofile (6) verteilen und mit den vorstehenden Kanten gegen das vordere Sitzbankprofil drücken.

10. Mit zwei Bohrschrauben 6,3x35, (17) durch die zwei Vertiefungen jedes Sitzes, die Sitze auf die Sitzbankprofile befestigen.

11. Die Verschlussstopfen (11) in die Vertiefungen drücken.

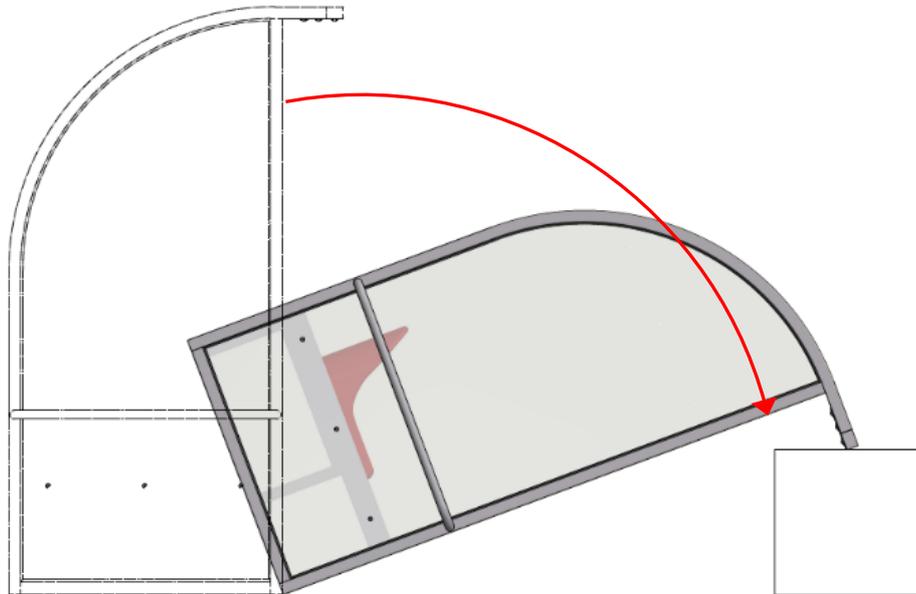
Hinweis: Auf die Ausrichtung ist zu achten, damit die Verschlussstopfen an der Kontur der Sitze angepasst sind.

9. Distribute the seats (11) evenly on the bench profiles (6) and press against the front bench profile with the protruding edges.

10. Using two self-tapping screws 6,3x35, (17) through the two recesses of each seat, secure the seats to the seat profiles.

11. Press the plugs (11) into the recesses.

Note: Pay attention to the alignment so that the plugs on the outline of the seats are adjusted.

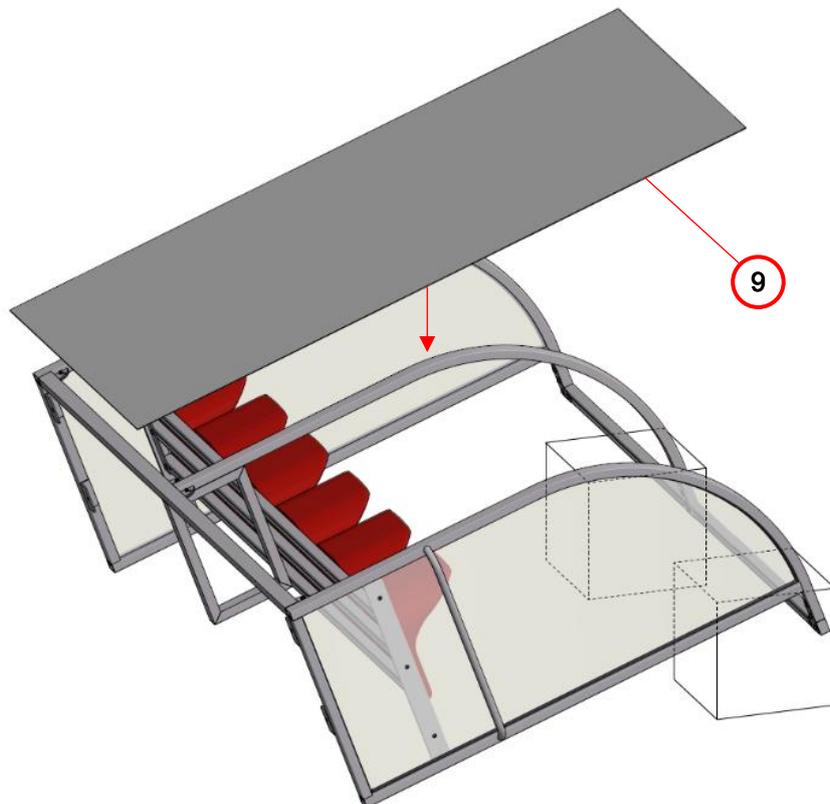


12. Das Ausführen der folgenden Arbeitsschritte fällt leichter, wenn die Kabine vorsichtig auf Stützblöcke oder ähnlichem umgekippt wird.

12. It is easier to carry out the following work steps when the cabin is carefully tipped over support blocks or the like.

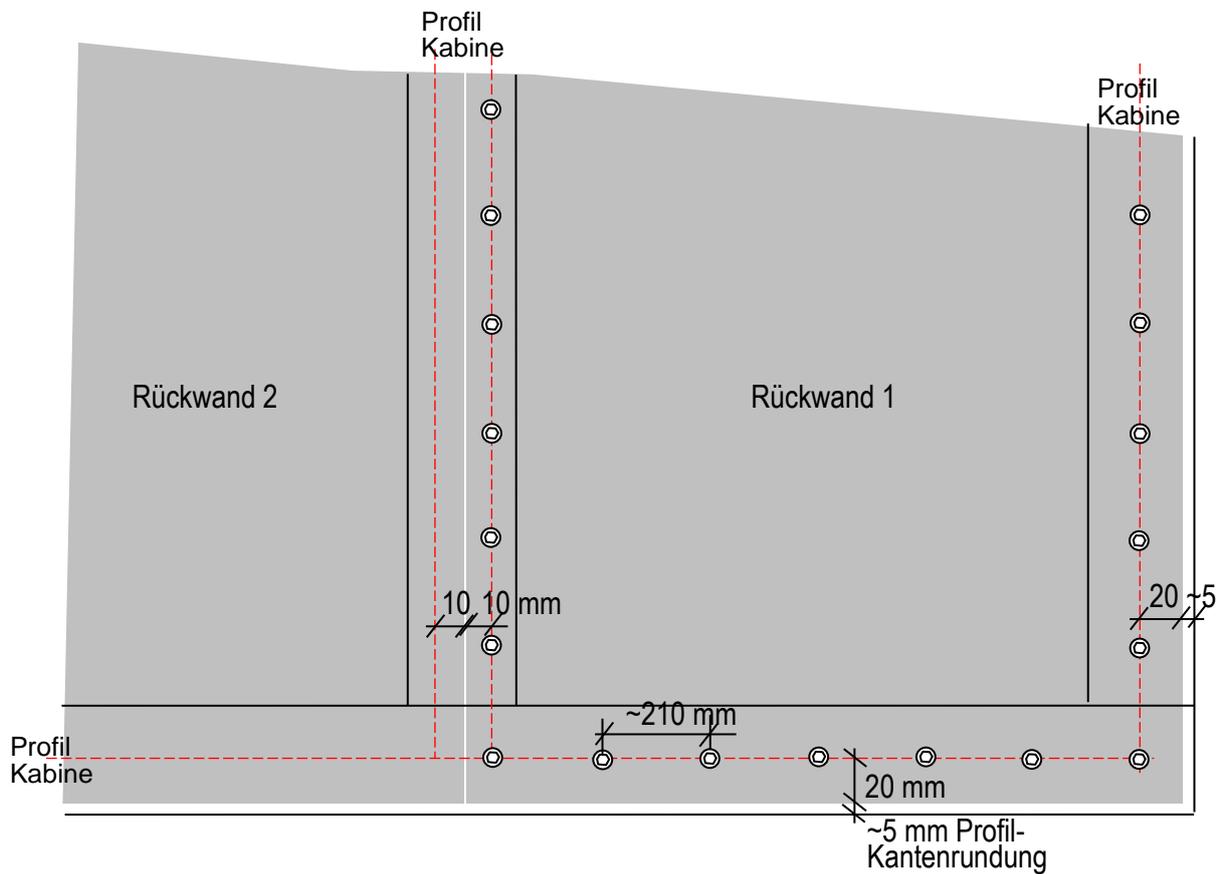
Hinweis: Es ist wichtig, dass für die nächsten Schritte die Rahmenprofile der Kabine exakt rechtwinklig ausgerichtet sind.

Note: It is important that for the next steps the frame profiles of the cabin are aligned exactly right-angled.



13. Die erste Rückwand (9 / 10) auflegen und nach dem Bohrbild ausrichten, welches auf der folgenden Seite zu sehen ist.

13. Place the first rear wall (9/10) and align it to the drilling pattern shown on the following page.

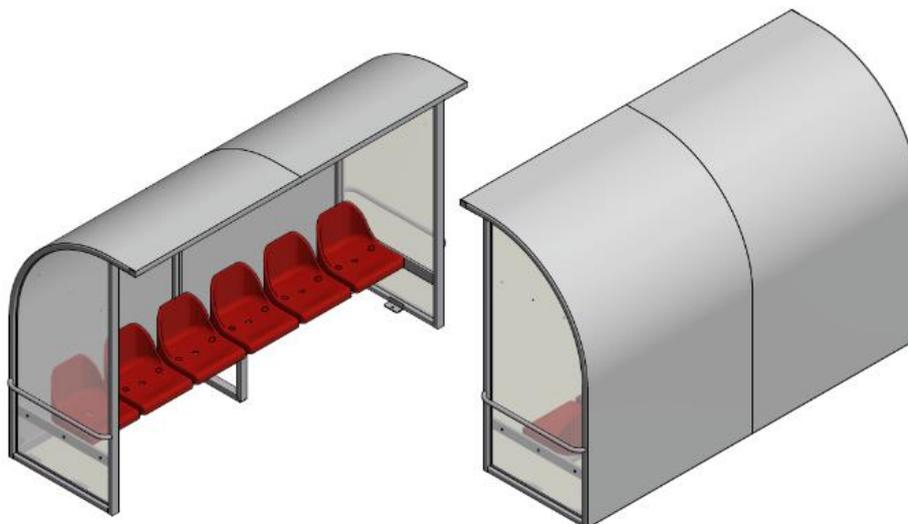


14. An einer Ecke beginnend ohne Vorzubohren die Bohrschraube 6,3x35 (17) durch die Rückwand (9 / 10) in den Rahmen der Kabine schrauben.

14. Starting at one corner without pre-drilling, screw the self-tapping screw 6,3x35 (17) through the rear wall (9/10) into the framework of the cabin.

15. Nachdem die Rückwände (9 / 10) komplett montiert wurden, die Spielerkabine wieder aufrichten.

15. After the rear walls (9/10) have been completely assembled, tipping over back the player cabin.



16. Die Spielerkabine an dem gewünschten Platz nach unserem Fundamentplan auf dem Boden fixieren.

16. Fix the player cabin on the ground in the desired location according to our foundation plan.

Wartungshinweise

- Einmal im Monat müssen die Schraubverbindungen überprüft und eventuell wieder festgezogen werden.
- Regelmäßige Kontrolle auf Schäden und Bruchstellen.
- Von übermäßigen Schneelasten befreien.

Drehmoment:

Bei M6-Schrauben: 6Nm

Bei M8-Schrauben: 16Nm

Bei M10-Schrauben: 32Nm

Maintenance instructions

- Once a month the screws must be checked and possibly tightened.
- Regular checks on damage and breaking points
- Free from excessive snow loads.

Torque:

For M6-screws: 6Nm

For M8-screws: 16Nm

For M10-screws: 32Nm